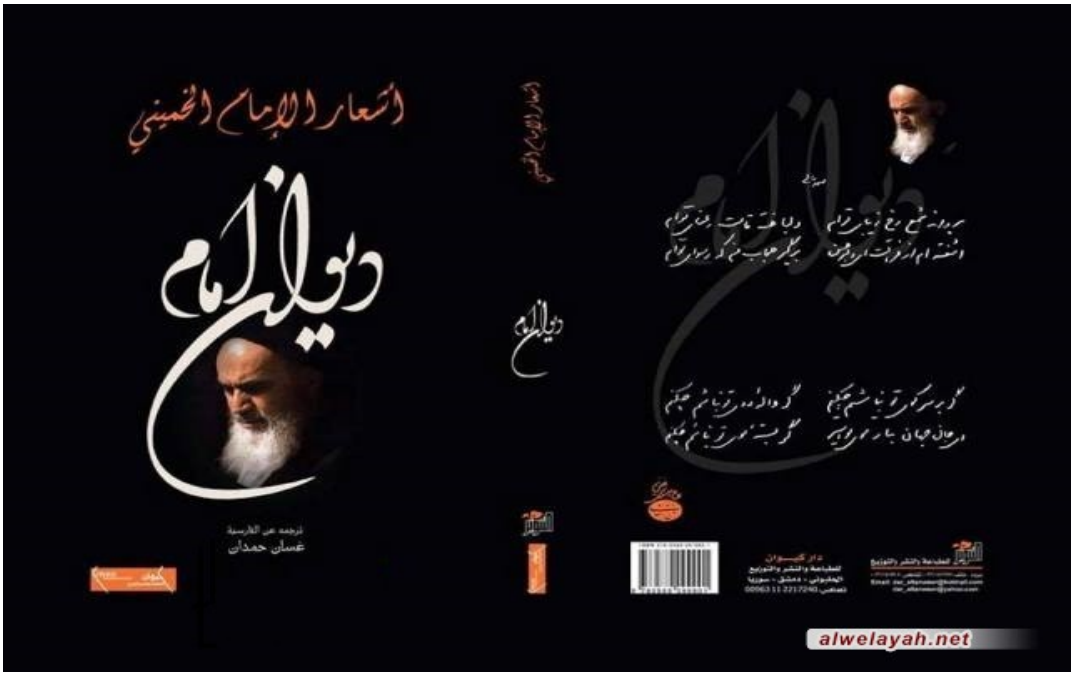
ترجمة ديوان أشعار الإمام الخمينيرض الى اللغة العربية في مصر



ترجمة ديوان أشعار الإمام الخمينيرض الى اللغة العربية في مصر

2007-08-23

وكالة مهر للأنباء 2 جمادى الأولى 1427هـ

قام المجلس الثقافي الأعلى في مصر بترجمة ديوان أشعار الإمام الخمينيرضوان ا عليه) وذلك على أعتاب حلول الذكرى السنوية السابعة عشرة لرحيل مفجر الثورة الاسلامية في ايران.

وأفادت وكالة مهر للأنباء أن الأستاذ « محمد علاء الدين منصور » أستاذ اللغات الشرقية في جامعة القاهرة قام بترجمة ديوان أشعار الإمام الخمينيطاب ثراه) الى اللغة العربية.

وأكد "منصور" في مقدمة هذا الديوان أن شعر الإمام الراحل (قدس سره الشريف) يعتبر تجليا لأفكاره

العرفانية التي أنشدها في مناجاته مع ا تبارك وتعالى مشيراً الى أن هذا العالم نظم أشعاراً في أسرار الكون والخلق وهو الدافع الذي يكمن لدى المفكرين والفلاسفة والعرفاء.

وشدد هذا الأستاذ المصري على أن الإمام الخميني(رضوان ا عليه) قد سار على النهج الشعري الذي وضعه الشاعر الإيراني الكبير شمس الدين حافظ الشيرازي مشيراً الى أن بعض المفردات التي اعتمدها الإمام في أشعاره مثل " الشراب " والمقصود منه هو الشوق الشديد للقاء العارف بالمحبوب وهو الباري تبارك وتعالى.